Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1784/2003 НА СЪВЕТА**

от 29 септември 2003 година

относно общата организация на пазара на зърнени култури

(ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията от 18 юли 2005 година	L 187	11	19.7.2005
►**M2**	Регламент (ЕО) № 735/2007 на Съвета от 11 юни 2007 година	L 169	6	29.6.2007

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1784/2003 НА СЪВЕТА

от 29 септември 2003 година

относно общата организация на пазара на зърнени култури

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 36 и член 37, параграф 2, трета алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ([1]),

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([2]),

като взе предвид становището на Комитета на регионите ([3]),

като има предвид, че:

(1) Функционирането и развитието на общия пазар за селскостопански продукти трябва да се придружава от установяване на Обща селскостопанска политика, включваща по-специално обща организация на селскостопанските пазари, които могат да приемат различни форми в зависимост от продукта.

(2) Общата селскостопанска политика преследва целите, заложени в Договора. С оглед стабилизиране на пазарите и гарантиране на стабилен жизнен стандарт за селскостопанската общност в сектора на зърнените култури е необходимо да се предвидят мерки за вътрешния пазар, включващи по-специално интервенционна система и обща система за внос и износ.

(3) Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара за зърнени култури ([4]) е чувствително изменян неколкократно. Вследствие други изменения той трябва да бъде отменен и заменен в интерес на яснотата.

(4) Регламент (ЕИО) № 1766/92 предвижда, с оглед на изискващото го развитие на пазара, да бъде взето решение за окончателно намаляване на интервенционната цена на зърнените култури, която да се прилага, считано от 2002—2003 пазарна година. Важно е цените на вътрешния пазар да зависят помалко от гарантираните цени. За целта е необходимо да се намалят наполовина месечните увеличения, за да се подобри плавното функциониране на пазара.

(5) Въвеждането на единна интервенционна цена за зърнените култури доведе до натрупване на големи интервенционни запаси от ръж като резултат от липсата на достатъчни възможности за пласмент на вътрешните и външни пазари. Следователно ръжта трябва да бъде изключена от интервенционната система.

([1]) Становище от 5 юни 2003 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).
([2]) ОВ C 208, 3.9.2003 г., стр. 39.
([3]) Становище от 2 юли 2003 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).
([4]) ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1104/2003 (ОВ L 158, 27.6.2003 г., стр. 1).

▼B

(6) Интервенционните агенции трябва да могат при специални обстоятелства да взимат интервенционните мерки, подходящи за тези случаи. С оглед запазването на изискваната еднородност на интервенционните системи тези обстоятелства трябва да бъдат оценени и необходимите мерки да бъдат определени на общностно равнище.

(7) С оглед на особеното положение на пазара на зърнените култури и картофеното нишесте може да се окаже необходимо да се предвиди възстановяване при производство с цел основните продукти, използвани от тази промишленост, да ѝ бъдат осигурени при по-ниска цена от тази, която произтича от приложението на общите цени.

(8) Създаването на единен пазар на Общността за зърнени култури включва въвеждането на търговска система на външните граници на Общността. Тази търговска система, допълваща интервенционната система и включваща вносни мита и възстановявания при износ, трябва по принцип да стабилизира пазара на Общността. Търговската система трябва да се основава на задълженията, поети съгласно Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори. Режимът на възстановяванията при износ трябва да се прилага за преработени продукти, съдържащи зърнени култури, за да им позволи да участват на световния пазар.

(9) С оглед наблюдение на обема на търговията със зърнени култури с трети страни, трябва да бъде изготвена разпоредба за схема за лицензии за внос и износ с внасяне на гаранция, за да се обезпечи изпълнението на сделките, за които се искат такива лицензии.

(10) В по-голямата си част вносните мита за селскостопански продукти съгласно споразуменията на Световната търговска организация (СТО) са изложени в Общата митническа тарифа. За някои зърнени култури обаче е необходимо приемането на изключения поради въвеждането на допълнителни механизми.

(11) За да се предотврати или противодейства на постигането на неблагоприятен ефект върху пазара на Общността, който може да възникне при вноса на някои селскостопански продукти, вносът на един или повече такива продукти трябва да бъде допустим в зависимост от на плащането на допълнително вносно мито, ако са изпълнени някои изисквания.

(12) Необходимо е при някои условия да се възложи на Комисията правото да открива и управлява тарифни квоти, произтичащи от международни споразумения, сключени в съответствие с Договора, или от други актове на Съвета.

(13) Възможностите за предоставяне на възстановявания при износ за трети страни, базирани на разликата между цените в Общността и тези на световния пазар, и попадащи в рамките, определени от Споразумението за селското стопанство на СТО ([1]), трябва да имат за цел да закрилят участието на Общността в международната търговия със зърнени култури. Тези възстановявания при износ трябва да бъдат ограничени по отношение на количество и стойност.

(14) Спазването на ограниченията по отношение на стойността трябва да се гарантира в момента на определяне на възстановяванията при износ чрез мониторинг на плащанията съгласно правилата, свързани с Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА). Мониторингът може да бъде улеснен от задължителното предва-

([1]) ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 22.

▼B

рително определяне на възстановяванията при износ, като се допуска възможността, в случай на диференцирани възстановявания, за промяна на посоченото местоназначение в рамките на една географска област, за която се прилага единен размер на възстановявания при износ. В случай на промяна на местоназначението, трябва да се изплати възстановяването при износ, приложимо за действителното местоназначение, но не повече от сумата, приложима за предварително определеното местоназначение.

(15) Осигуряването на спазването на количествените рамки изисква въвеждането на надеждна и ефективна система на мониторинг. За тази цел предоставянето на възстановявания при износ трябва да бъде обвързано с лицензия за износ. Възстановяванията при износ трябва да се отпускат в рамките на допустимото в зависимост от специфичната ситуация за всеки продукт. Изключения от това правило следва да бъдат разрешени само за преработени продукти, които не са изброени в приложение I към Договора, за които не се прилагат количествени ограничения, както и при операции за предоставяне на хранителни помощи, които са изключени от всякакво ограничение. Трябва да се изготви разпоредба за изключение от стриктното спазване на правилата за управление в случаите, в които износът, който се ползва от възстановяване при износ, няма вероятност да превиши определените количествени ограничения.

(16) Трябва да бъде изготвена разпоредба за регулиране или, когато конюнктурата на пазара го налага, за забрана използването на вътрешни или външни споразумения за преработка на ишлеме, до необходимата степен за правилното ѝ функциониране.

(17) Системата за вносни мита дава възможност да се премахнат всички други защитни мерки на външните граници на Общността. Механизмът на вътрешния пазар и на митата може да се окаже несъвършен при извънредни обстоятелства. В такива случаи, за да не се остави пазарът на Общността без защита срещу затрудненията, които могат да последват, Общността трябва да бъде в състояние да вземе незабавно всички необходими мерки. Всички тези мерки трябва да са съобразени с ангажиментите, които произтичат от споразуменията на СТО.

(18) Предвид влиянието на цената на световния пазар върху вътрешната цена е наложително да бъдат предприети мерките, необходими за стабилизиране на вътрешния пазар.

(19) Правилното функциониране на единния пазар, основан на единни цени, би могло да бъде застрашено от отпускането на национални помощи. За целта разпоредбите на Договора относно държавните помощи трябва да се прилагат за продуктите, обхванати от тази обща организация на пазара.

(20) Тъй като общият пазар на зърнените култури е в непрекъснато развитие, държавите-членки и Комисията трябва да се информират взаимно за всичко относно това развитие.

(21) Необходимите мерки за въвеждането на настоящия регламент трябва да бъдат приети в съответствие с Решение на Съвета 1999/468/ЕО от 28 юни 1999 г. относно установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ([1]).

(22) С оглед необходимостта за решаване на практически и специфични проблеми Комисията трябва да бъде упълномощена да приема необходимите мерки в извънредни случаи.

([1]) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

▼B

(23) Разходите, понесени от държавите-членки в резултат на задълженията, които произтичат от приложението на настоящия регламент, трябва да бъдат финансирани от Общността в съответствие с Регламент (ЕО) № 1258/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика ([1]).

(24) Общата организация на пазара на зърнени култури трябва да обръща необходимото и своевременно внимание на целите, определени в членове 33 и 131 от Договора.

(25) Преходът от разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 1766/92 към предвидените в настоящия регламент може да предизвика някои затруднения, които не са уредени в настоящия регламент. За да се преодолеят тези трудности, е необходимо Комисията да разполага с правото да приема преходни мерки,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ВСТЪПИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Общата организация на пазара на зърнени култури обхваща схема за вътрешния пазар и търговията с трети страни и включва следните продукти:

	Код по КН	Описание
а)	0709 90 60	Сладка царевица, прясна или охладена
	0712 90 19	Изсушена сладка царевица, цяла, на парчета, на резени, натрошена или на прах, но не преработена, освен хибридна за сеитба
	1001 90 91	Семена от мека пшеница и от смес от пшеница и ръж
	1001 90 99	Лимец и смес от пшеница и ръж, различни от тези за сеитба
	1002 00 00	Ръж
	1003 00	Ечемик
	1004 00	Овес
	1005 10 90	Зърна от царевица, различна от хибридна
	1005 90 00	Царевица, различна от тази на зърна
	1007 00 90	Зърна от сорго, различни от хибриди за сеитба
	1008	Елда, просо и канарено семе; други зърнени култури
б)	1001 10	Твърда пшеница
в)	1101 00 00	Брашно от пшеница или смес от пшеница и ръж
	1102 10 00	Ръжено брашно
	1103 11	Ситно смляна и едро смляна пшеница
	1107	Малц, независимо дали изпечен, или не
г)		Продуктите изброени в приложение I

([1]) ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 103.

▼B

Член 2

Пазарната година за продуктите, изброени в член 1, започва на 1 юли и свършва на 30 юли следващата година.

Член 3

Настоящият регламент се прилага, без да се засягат мерките, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. за определяне на общи правила за схеми за пряко подпомагане съгласно Общата селскостопанска политика и схемите за подпомагане на производители на някои култури ([1]).

ГЛАВА II

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

Член 4

1. Интервенционната цена за зърнени култури, предмет на интервенция, се фиксира на 101,31 EUR за тон.

Интервенционната цена, валидна за царевицата и сорго през май, остава валидна през юли, август и септември същата година.

2. Интервенционната цена се отнася за стадия на търговия на едро, за стоки доставени до склад, преди разтоварване. Тя е валидна за всички интервенционни центрове в Общността, посочени за всеки вид зърнени култури.

3. Интервенционната цена подлежи на месечни увеличения в съответствие с таблицата, посочена в приложение II.

4. Цените, фиксирани в настоящия Регламент, могат да бъдат изменени с оглед развитието на производството и пазарите в съответствие с процедурата, установена в член 37, параграф 2 от Договора.

Член 5

1. Интервенционните агенции, посочени от държавите-членки, изкупуват обикновена пшеница, твърда пшеница, ечемик, царевица и сорго, които им се предлагат и са добити в Общността, при условие че офертите отговарят на определените изисквания, по-специално по отношение на количеството и качеството.

▼M2

Чрез дерогация от първа алинея количествата царевица, закупени от интервенционните агенции, подлежат на следните максимални количествени ограничения:

— 1 500 000 тона за пазарната 2007/2008 година,

— 700 000 тона за пазарната 2008/2009 година,

— 0 тона за пазарната 2009/2010 година.

▼B

2. Изкупуването може да се осъществи само в следните интервенционни периоди:

а) от 1 август до 30 април за Гърция, Испания, Италия и Португалия;

([1]) ОВ L 280, 21.10.2003 г., стр. 1.

▼B

б) от 1 декември до 30 юни за Швеция;

в) от 1 ноември до 31 май за останалите държави-членки.

Когато интервенционният период в Швеция води до отклоняване на продуктите, изброени в параграф 1, от другите държави-членки към интервенция в Швеция, трябва да бъдат приети подробни правила за коригиране на положението в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

3. Изкупуването се осъществява на базата на интервенционна цена, ако е необходимо след ценово увеличение или намаление поради разлика в качеството.

Член 6

Приемат се подробни правила за приложението на членове 4 и 5 в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2, по-специално по отношение на:

а) определянето на интервенционните центрове;

б) минималните изисквания, по-специално по отношение на изискваното количество и качество на всеки вид зърнени култури с оглед последните да отговарят на изискванията за интервенция;

в) скалите на ценовото увеличение и намаление, приложими за интервенцията;

г) процедурите и условията за покупка от интервенционните агенции;

д) процедурите и условията за продажба от интервенционните агенции.

Член 7

1. Когато конюнктурата на пазара налага, могат да бъдат взети специални интервенционни мерки. Те могат да бъдат взети, по-специално, ако в един или повече региони на Общността, пазарните цени отбележат спад или съществува опасност да отбележат спад спрямо интервенционната цена.

2. Характерът и приложението на специалните интервенционни мерки и условията и процедурите за продажба или за други начини на пласмент на продуктите, предмет на тези мерки, се определят и приемат в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

Член 8

1. Възстановяване при производство може да се предостави за нишесте, получено от царевица, пшеница или картофи и за някои производни, използвани при производството на определени стоки.

При отсъствие на значително местно производство на други зърнени култури за производството на нишесте, може да бъде предоставено възстановяване при производство за нишесте, получено във Финландия и Швеция, от ечемик и овес, доколкото това не води до увеличение на нивото на производство на нишесте от тези два вида зърнени култури над:

а) 50 000 тона във Финландия,

б) 10 000 тона в Швеция.

Комисията изготвя списък на стоките, посочени в първа алинея, в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

▼B

2. Възстановяването, предвидено в параграф 1, се определя периодично.

3. Подробни правила за приложението на настоящия член и размера на възстановяването се определят в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

ГЛАВА III

ТЪРГОВИЯ С ТРЕТИ СТРАНИ

Член 9

1. Вносът в Общността или износът от нея на всеки от продуктите, изброени в член 1, подлежи на представяне на лицензия за внос или износ. Може обаче да се предвиди изключение за продукти с незначително влияние върху предлагането на пазара на зърнени култури.

Лицензиите се издават от държавите-членки на всеки заявител, независимо от мястото му на установяване в Общността и без да се засягат мерките, взети за приложението на членове 12—17.

Лицензиите за внос и износ са валидни в цялата Общност. Тези лицензии се издават след внасяне на гаранция, която обезпечава, че продуктите са внесени или изнесени през срока на валидност на лицензията. Освен в случаите на непреодолима сила, гаранцията се задържа изцяло или частично, ако вносът или износът не е извършен или е извършен само частично в рамките на този срок.

2. Срокът на валидност на лицензиите и други подробни правила за прилагането на този член се приемат в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

Раздел 1

Разпоредби относно вноса

Член 10

1. Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент, размерите на вносните мита в Общата митническа тарифа се прилагат за продуктите, изброени в член 1.

2. Независимо от параграф 1, вносното мито за продукти, включени в кодове по КН 1001 10 10,1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002, ex 1005, с изключение на хибридни семена, и ex 1007, с изключение на от хибриди за посев, се равняват на интервенционната цена, валидна за тези продукти при вноса и увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, приложима за въпросната доставка. Въпреки това, това мито не може да бъде надхвърля размера на митото в Общата митническа тарифа.

3. За целите на изчисляване на вносното мито, посочено в параграф 2, редовно се определят представителни цени CIF за продуктите, посочени в параграф 2.

4. Подробни правила за приложението на този член се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2.

Подробните правила определят по-специално:

а) минималните изисквания за висококачествена мека пшеница,

б) ценовите котировки, които трябва да се имат предвид,

▼B

в) възможността, когато е необходимо в специални случаи, да се предостави на операторите информация за приложимото мито преди пристигането на съответните доставки.

Член 11

1. Без да се засяга член 10, параграф 2, за да се предотврати или противодейства на неблагоприятните ефекти на пазара на Общността, които могат да възникнат от вноса на някои продукти, изброени в член 1, вносът на един или повече от тези продукти при размер на митото, посочен в член 10, подлежи на плащане на допълнително вносно мито, ако са изпълнени изискванията, които Комисията трябва да определи в съответствие с параграф 4 на този член освен ако съществува вероятност вносът да предизвика затруднения на пазара на Общността или когато ефектът би бил непропорционален на поставената цел.

2. Вносът, извършен по цена под равнището, за което Комисията е информирала Световната търговска организация (начална цена), може да бъде обложен с допълнително вносно мито.

Ако обемът на вноса през която и да е година, в която неблагоприятните ефекти, посочени в параграф 1, възникнат или има вероятност да възникнат, надвиши равнището, основано на възможностите за достъп до пазара, определени като процент от съответното вътрешно потребление през трите предходни години (начален обем), може също да бъде наложено допълнително вносно мито.

3. Вносните цени, които трябва да се вземат предвид при налагане на допълнителното вносно мито съгласно параграф 2, първа алинея се определят на базата на вносните цени CIF на въпросната доставка.

Вносните цени CIF се проверяват за тази цел спрямо представителните цени за продукта на световния пазар или на вносния пазар на Общността за този продукт.

4. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2. Тези подробни правила определят по-специално продуктите, за които могат да бъдат наложени допълнителни вносни мита.

Член 12

1. Комисията открива и администрира тарифни квоти за внос на продуктите, изброени в член 1, които произтичат от споразумения, сключени в съответствие с член 300 от Договора или от акт на Съвета, съгласно подробни правила, приети в съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2.

2. Тарифните квоти се управляват чрез прилагане на един от следните методи или комбинация от тях:

а) метод, основан на хронологичния ред на внасяне на заявленията (принципа „пръв пристигнал, пръв обслужен“);

б) метод на пропорционално разпределение на заявените количества при внасяне на молбите (използване на „метода на едновременно разглеждане“);

в) метод, основан на отчитане на традиционни търговски модели (използване на „метода традиционни/новопристигнали“).

Могат да бъдат приети и други подходящи методи. Те трябва да предотвратят всяка неоправдана дискриминация между съответните оператори.

▼B

3. Приетият метод на управление при необходимост държи сметка за нуждите, свързани с предлагането на пазара на Общността, както и за необходимостта от запазване на равновесието на този пазар.

4. Подробните правила, посочени в параграф 1, предвиждащи годишни тарифни квоти, ако е необходимо, подходящо разпределени през годината, определят метода на управление, който ще бъде използван и, където е приложимо, включват:

а) разпоредби, които гарантират естеството, страната, от която е внесен продуктът, и страната на произхода му;

б) разпоредби, отнасящи се до признаването на документа, използван за проверка на гаранциите, посочени в буква а);

в) условията, при които ще се издават лицензии за внос и срока им на валидност.

В случая на тарифната квота за внос в Испания на 2 000 000 тона царевица и 300 000 тона сорго и тарифната квота за внос в Португалия на 500 000 тона царевица тези подробни правила включват също необходимите разпоредби за извършване на вноса по тарифните квоти и, при необходимост, за публичното складиране на количествата, внесени от интервенционните агенции на съответните държави-членки, както и за тяхната продажба на пазарите на тези държави-членки.

Раздел 2

Разпоредби относно износа

Член 13

1. До степента, необходима да се разреши износът на следните продукти на базата на котировките или цените за тези продукти на световния пазар и в рамките на ограниченията, произтичащи от споразумения, сключени в съответствие с член 300 от Договора, разликата между тези котировки или цени и цените в Общността може да бъде покрита от възстановяване при износ на:

а) продуктите, изброени в член 1, които трябва да бъдат изнесени без по-нататъшна преработка;

б) продуктите, изброени в член 1, които трябва да бъдат изнесени под формата на стоки, изброени в приложение III.

Възстановяванията при износ на продуктите, посочени в буква б), не могат да бъдат по-високи от тези, които се прилагат за тези продукти, изнесени без преработка.

2. Методът, който трябва да бъде приет за определяне на количествата, които могат да бъдат изнесени с възстановяване при износ, е следният:

а) който е най-подходящ за естеството на продукта и конюнктурата на въпросния пазар, позволяващ най-ефективно използване на наличните ресурси, като се отчита ефективността и структурата на износа на Общността, без да се създава дискриминация между големи и малки оператори;

б) който е най-малко обременителен административно за операторите, като се отчитат административните изисквания;

в) който изключва всякаква дискриминация между съответните оператори.

3. Възстановяванията при износ са еднакви за цялата Общност. Те могат да варират според местоназначението, когато конюнктурата на световния пазар или специфичните изисквания на

▼B

някои пазари го налагат. Възстановяванията се определят в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2. Възстановяванията могат да се определят:

а) на равни интервали;

б) чрез търг за продукти, по отношение на които е била предвидена тази процедура в миналото.

Възстановяванията при износ, определени на равни интервали, може при необходимост да бъдат изменени в рамките на интервала от Комисията по искане на държава-членка или по нейна собствена инициатива.

Член 14

1. Възстановяванията при износ за продуктите, изброени в член 1, и изнесени без по-нататъшна преработка се предоставят само след подаване на заявление и представяне на лицензия за износ.

2. Възстановяването при износ, приложимо за продуктите, изброени в член 1, изнесени без по-нататъшна преработка, е в размера, приложим на датата на подаване на заявлението за лицензията и при диференцирано възстановяване — в размера приложим на същия ден:

(а) за местоназначението, посочено в лицензията,

или, където е приложимо,

(б) за действителното местоназначение, ако то се различава от местоназначението, посочено в лицензията. В този случай приложимата сума не надвишава сумата, приложима за местоназначението, посочено в лицензията.

Могат да бъдат взети необходимите мерки, за да се предотврати злоупотреба с гъвкавите правила, предвидени в настоящия параграф.

3. Обхватът на параграфи 1 и 2 от настоящия член може да се разшири, за да се прилага за продуктите, изброени в член 1, които се изнасят под формата на стоки, изброени в приложение III, в съответствие с процедурата, предвидена в член 16 от Регламент (ЕО) № 3448/93 от 6 декември 1993 г. за определяне на търговския режим, приложим към някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти ([1]). Подробни правила за прилагане се приемат в съответствие с тази процедура.

4. Изключения от параграфи 1 и 2 на настоящия член могат да бъдат предвидени за продукти, изброени в член 1, за които възстановяванията при износ се изплащат в рамките на операции за предоставяне на хранителни помощи в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

Член 15

1. Освен ако не е предвидено друго според процедурата, установена в член 25, параграф 2, възстановяването за продуктите, изброени в член 1, букви а) и б), приложимо съгласно член 14, параграф 2, се коригира съобразно равнището на месечните увеличения, приложими към интервенционната цена и, при необходимост, на измененията на тази цена.

2. Може да бъде определена корективна сума, приложима за възстановяванията при износ, в съответствие с процедурата, пред-

([1]) ОВ L 318, 20.12.1993 г., стр.18. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2580/2000 (ОВ L 298, 25.11.2000 г., стр. 5).

▼B

видена в член 25, параграф 2. Въпреки това, когато е необходимо, Комисията може да измени корективните суми.

3. Параграфи 1 и 2 на настоящия член могат да се прилагат изцяло или частично за продукти, изброени в букви в) и г) на член 1, и за продукти, изброени в член 1 и изнасяни под формата на стоки, изброени в приложение III. В този случай корекцията, посочена в параграф 1 на този член, може да се извърши чрез прилагане към месечното увеличение на коефициент, изразяващ съотношението между количеството на основния продукт и количеството от него, съдържащо се в преработения продукт, изнесен или използван в изнесените стоки.

4. За първите три месеца на пазарната година възстановяването, приложимо за износ на малц на склад в края на предишната пазарна година или произведен от ечемик на склад към тази дата, е в размера, който би бил приложим по отношение на въпросната лицензия за износ през последния месец на предходната пазарна година.

Член 16

Доколкото е необходимо да се отчетат характеристиките на производството, специфични за някои спиртни напитки, получени от зърнени култури, критериите за предоставяне на възстановяванията при износ, посочени в член 13, параграф 1, и процедурата на контрол, могат да бъдат адаптирани да съответстват на тези специфики.

Член 17

Спазването на количествените ограничения, произтичащи от споразуменията, сключени в съответствие с член 300 от Договора, се осигурява на базата на лицензии за износ, издадени за референтните периоди, които се прилагат за съответните продукти. По отношение на спазването на ангажиментите, които възникват от Споразумението за селското стопанство на СТО, изтичането на референтния период не засяга валидността на лицензиите за износ.

Член 18

Подробните правила за прилагането на този раздел, включително разпоредбите за преразпределение на количествата за износ, които не са възложени или използвани, и по-специално тези, които се отнасят до адаптирането, посочено в член 16, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2.

Приложение III се изменя в съответствие със същата процедура.

Раздел 3

Общи разпоредби

Член 19

1. Доколкото е необходимо за правилното функциониране на общата организация на пазара на зърнени култури, Съветът, по предложение на Комисията в съответствие с процедурата за гласуване, определена в член 37, параграф 2 от Договора, може да забрани изцяло или частично използването на режим на активно или пасивно усъвършенстване:

▼B

а) за продуктите, посочени в член 1, предназначени да бъдат използвани за производството на продукти, изброени в букви в) и г) на въпросния член и

б) в специални случаи за продуктите, посочени в член 1, предназначени да бъдат използвани за производството на стоки, изброени в приложение III.

2. Като изключение от параграф 1 на настоящия член, ако описаната в него ситуация възникне изключително неотложно и пазарът на Общността е засегнат от затруднения или съществува вероятност от такива затруднения в резултат на режима на активно или пасивно усъвършенстване, Комисията, по искане на държава-членка или по своя собствена инициатива, взема решение за предприемане на необходимите мерки в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2. Тя информира Съвета и държавите-членки за тези мерки, които са валидни не по-дълго от шест месеца и се прилагат незабавно. Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взима решение по него в рамките на седмица от получаване на искането.

3. Всяка държава-членка може да отнесе мерките, за които Комисията е взела решение, до Съвета в рамките на седмица от датата, на която за тях е било съобщено. Съветът може да потвърди, измени или отмени решението на Комисията с квалифицирано мнозинство.

Ако Съветът не се произнесе до три месеца след датата, на която е бил сезиран, решението на Комисията се счита за отменено.

Член 20

1. Общите правила за тълкуването на Комбинираната номенклатура и подробните правила за приложението ѝ се прилагат за тарифната класификация на продуктите, обхванати от настоящия регламент. Тарифната номенклатура, която произтича от приложението на настоящия регламент, се включва в Общата митническа тарифа.

2. Освен ако е предвидено друго в настоящия регламент или разпоредбите, приети в негово изпълнение, в търговията с трети страни се забранява:

а) налагането на всякакви такси с равностоен ефект на мито;

б) приложението на всякакви количествени ограничения или мерки с равностоен ефект.

Член 21

1. Когато котировките или цените на световния пазар на един или повече от продуктите, изброени в член 1, достигнат равнище, което затруднява или заплашва да затрудни предлагането на пазара в Общността и когато има вероятност това положение да продължи и да се влошава, могат да бъдат взети необходимите мерки като предпазна мярка в извънредни случаи.

2. Подробните правила за приложението на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2.

Член 22

1. Когато поради внос или износ пазарът на Общността на един или повече от продуктите, изброени в член 1, е засегнат или е заплашен от сериозни затруднения, които могат да попречат на

▼B

постигането на целите, определени в член 33 от Договора, могат да бъдат приложени необходимите мерки в търговията със страни, които не са членки на СТО, докато тези затруднения или заплахата, свързана с тях, отпадне.

2. Когато възникне ситуацията, посочена в параграф 1, Комисията, по искане на една държава-членка или по своя собствена инициатива, взема решение за предприемане на необходимите мерки. Тя уведомява държавите-членки за тези мерки, които се прилагат незабавно. Когато Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него в рамките на три работни дни от получаване на искането.

3. Мерките, за които Комисията е взела решение, могат да бъдат отнесени до Съвета от всяка държава-членка в рамките на три работни дни от датата, на която за мерките е било съобщено. Съветът се свиква незабавно. Съветът може да измени или отмени въпросната мярка с квалифицирано мнозинство до един месец от датата, на която е бил сезиран.

4. Разпоредбите, приети съгласно настоящия член, се прилагат, като се отчитат ангажиментите, които възникват от споразуменията, сключени в съответствие с член 300, параграф 2 от Договора.

ГЛАВА IV

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 23

Освен ако настоящият регламент не предвижда друго, членове 87,88 и 89 от Договора се прилагат за производството на продуктите, изброени в член 1 от настоящия регламент, както и за търговията с тях.

Член 24

Държавите-членки и Комисията се информират взаимно за всичко необходимо за приложението на настоящия регламент и за спазване на международните ангажименти относно зърнените култури.

Подробните правила, които следва да определят коя информация е необходима, както и нейното изпращане и разпространение, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2.

Член 25

1. Комисията се подпомага от Управителния комитет по зърнени култури, наричан по-нататък „Комитетът“.

2. Когато съществува позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, е един месец.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

▼B

Член 26

Комитетът може да разглежда всеки въпрос, отнесен до него от председателя му, по негова собствена инициатива или по искане на представител на държава-членка.

Член 27

Мерките, които са необходими и обосновани при извънредни случаи за решаване на практически и специфични проблеми, се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 25, параграф 2.

Такива мерки могат да дерогират някои разпоредби на настоящия регламент, но само в степен и за срок, които са стриктно необходими.

Член 28

Регламент (ЕО) № 1258/1999 и разпоредбите, приети за изпълнението му, се прилагат за разходите, понесени от държавите-членки при спазване на задълженията съгласно настоящия регламент.

Член 29

Настоящият регламент се прилага по такъв начин, че да се вземат предвид едновременно целите, посочени в членове 33 и 131 от Договора.

ГЛАВА V

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 30

1. Регламент (ЕИО) № 1766/92 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се тълкуват в съответствие с таблицата на съответствията в приложение IV.

2. Могат да бъдат приети преходни мерки в съответствие с процедурата, установена в член 25, параграф 2.

Член 31

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 2004—2005 пазарна година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M1

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Продуктите съгласно член 1, буква г)

Код по КН	Описание
0714	Корени от маниока, арарут или салеп, земни ябълки, сладки патати и подобни корени и грудки с високо съдържание на нишесте или инулин,пресни, охладени, замразени или сушени, дори нарязани на парчета или агломерирани под формата на гранули; сърцевина на сагово дърво
ex 1102	Брашна от житни растения, различни от пшеничното или от брашното от смес от пшеница и ръж:
1102 20	– Царевично брашно
1102 90	– Други:
1102 90 10	– – Ечемично брашно
1102 90 30	– – Овесено брашно
1102 90 90	– –Други:
ex 1103	Едрозърнест и дребнозърнест грис и агломерати под формата на гранули от житни растения, с изключение на едрозърнест и дребнозърнест грис от пшеница (подзаглавие 1103 11), едрозърнест и дребнозърнест грис от ориз (подзаглавие 1103 19 50) и гранули от ориз (подзаглавие 1103 20 50)
ex 1104	Зърна от житни растения, обработени по друг начин (например олющени, сплескани, на люспи, закръглени, нарязани или натрошени) с изключение на ориз под заглавие 1006 и люспи от ориз от подзаглавие 1104 19 91; кълнове от житни растения, цели, сплескани, на люспи или смлени)
1106 20	Брашно, грис и прах от саго или от корени или от грудки под заглавие 0714
ex 1108	Скорбяла и нишесте; инулин
	– Нишесте
1108 11 00	– – Нишесте от пшеница
1108 12 00	– – Нишесте от царевица
1108 13 00	– – Нишесте от картофи
1108 14 00	– – Нишесте от маниока
ex 1108 19	– – Друго нишесте
1108 19 90	– – – Друго
1109 00 00	Глутен от пшеница, дори в изсушено състояние
1702	Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи:
ex 1702 30	– Глюкоза и сироп от глюкоза, несъдържащи фруктоза или съдържащи тегловно в сухо състояние по-малко от 20 % фруктоза
	– – Други:
	– – – Други:
1702 30 91	– – – – Под формата на бял кристален прах, дори агломерирани
1702 30 99	– – – – Други:

▼M1

Код по КН	Описание
ex 1702 40	– Глюкоза и сироп от глюкоза, съдържащи тегловно в сухо състояние от 20 % включително до 50 % фруктоза, различна от инвертната захар:
1702 40 90	– – Други
ex 1702 90	– Други, включително инвертната захар и други видове захар и захарни сиропи, съдържащи тегловно в сухо състояние 50 % фруктоза
1702 90 50	– – Малтодекстрин и сироп от малтодекстрин
	– – Карамелизирани захари и меласи:
	– – – Други:
1702 90 75	– – – – На прах, дори агломерирани
1702 90 79	– – – – Други
2106	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде:
ex 2106 90	– Други
	– – Захарни сиропи, ароматизирани или с прибавка на оцветители:
	– – – Други:
2106 90 55	– – – – Сироп от грюкоза и сироп от малтодекстрин
ex 2302	Трици и други видове остатъци, дори агломерирани във формата на гранули, получени при пресяване, смилане или други видове обработка на житни растения
ex 2303	Остатъци при производството на нишесте и друг подобни остатъци, пулп от захарна тръстика, други отпадъци от захарна тръстика и други отпадъци при производството на захар, остатъци и отпадъци от пивоварни или спиртоварни, дори и във формата на гранули
2303 10	– Остатъци от производството на нишесте или скорбяла и подобни остатъци
2303 30 00	– Остатъци и отпадъци от пивоварни или от спиртоварни
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци, дори смлени или агломерирани под формата на гранули, получени при извличането на растителни мазнини или масла, различни от тези в заглавия 2304 и 2305:
2306 70 00	– От царевични зародиши
ex 2308	Растителен материал и отпадъци, растителни остатъци и субпродукти, дори агломерирани под формата на гранули от видовете, използвани за храни на животни, неупоменати, нито включени другаде:
2308 00 40	– Дъбови желъди и индийски кестени; джибри от плодове, различни от от грозде
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни:
ex 2309 10	– Храна за кучета и котки, пригодени за продажба на дребно:
2309 10 11 2309 10 13 2309 10 31 2309 10 33 2309 10 51 2309 10 53	– – Съдържащи скорбяла или нишесте, глюкоза или сироп от глюкоза, малтодекстрин или сироп от малтодекстрин, включен в подзаглавия от 1702 30 51 до 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55 или млечни продукти [1], с изключение на препаратите и храните за животни, съдържащи тегловно 50 % и над 50 % млечни продукти
ex 2309 90	– Други:

▼**M1**

Код по КН	Описание
2309 90 20	– – Продукти, посочени в допълнителна бележка 5 към глава 23 на Комбинираната номенклатура
	– – Други, включително премиксите:
2309 90 31 2309 90 33 2309 90 41 2309 90 43 2309 90 51 2309 90 53	– – – Други, съдържащи нишесте, глюкоза, сироп от глюкоза, сироп от малтодекстрин, включен в заглавията от 1702 30 51 до 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 и 2106 90 55, или млечни продукти ([1]), с изключение на препаратите и храните за животни, съдържащи тегловно 50 % и над 50 % млечни продукти

([1]) За целите на настоящето подзаглавие „млечни продукти“ означава, продуктите, попадащи в заглавия от 0401 до 0406, както и подзаглавия 1702 11, 1702 19 и 2106 90 51.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Месечни увеличения в интервенционната цена, посочена в член 4, параграф 3

(EUR/тон)

Юли	—
Август	—
Септември	—
Октомври	—
Ноември	0,46
Декември	0,92
Януари	1,38
Февруари	1,84
Март	2,30
Април	2,76
Май	3,22
Юни	3,22

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Продуктите, посочени в член 13, параграф 1, буква б) и член 19, параграф 1, буква б)

Код по КН	Описание
ex 0403	Мътеница, извара и сметана независимо дали са концентрирани, или съдържат захар или други подсладители и независимо дали са ароматизирани, или съдържат прибавени плодове, ядки или какао:
0403 10	— Кисело мляко:
0403 10 51 до 0403 10 99	— — Ароматизирано или съдържащо добавени плодове, ядки или какао
0403 90	— Други:
0403 90 71 до 0403 90 99	— — Ароматизирано или съдържащо добавени плодове, ядки или какао
ex 0710	Зеленчуци (неготвени или готвени на пара или във вряла вода), замразени:
0710 40 00	— Сладка царевица
ex 0711	Зеленчуци, които са консервирани (например, със серен диоксид в газообразно състояние, във воден разтвор на сяра или в други разтвори, които се използват за консервиране), но неподходящи за пряка консумация в този си вид:
0711 90 30	— Сладка царевица
ex 1704	Захарни изделия (включително бял шоколад), несъдържащи какао, освен екстракт от женско биле от код 1704 90 10
1704 90 51 до 1704 90 99	— — Други
1806	Шоколад и други хранителни смеси, съдържащи какао
ex 1901	Малцов екстракт; хранителни смеси от брашно, едро смляно брашно, нишесте или малцов екстракт, несъдържащи какао на прах или с тегловно съдържание на какао до 40 % от теглото, изчислено на базата на напълно обезмаслената маса, неупоменати и невключени другаде; хранителни смеси от стоки, попадащи в обхвата на позиции с кодове от 0401 до 0404, несъдържащи какао или с тегловно съдържание на какао до 5 % от теглото, изчислено на напълно обезмаслена основа, неупоменати и невключени другаде:
1901 10 00	— Хранителни смеси за малки деца, изнесени за предлагане на дребно в търговската мрежа
1901 20 00	— Смеси и теста за приготвяне на печива с код 1905
1901 90	— Други
1901 90 11 до 1901 90 19	— — Малцов екстракт
	— — Други:
1901 90 99	— — — Други:
ex 1902	Тестени изделия независимо дали са готвени, или пълнени (с месо или други пълнежи), или приготвени по друг начин, като спагети, макарони, юфка, лазаня, ньочи, равиоли, канелони, кускус независимо дали са готови за консумация, или не:
	— Несготвени тестени изделия, които не са пълнени или готвени по друг начин
1902 11 00	— — Съдържащи яйца
1902 19	— — Други

▼B

Код по КН	Описание
ex 1902 20	— Пълнени тестени изделия (независимо дали са готвени или приготвени по друг начин, или не):
	— — Други
1902 20 91	— — — Сготвени
1902 20 99	— — — Други
1902 30	— Други тестени изделия
1902 40	— — Кускус
1903 00 00	Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте, под формата на люспици (флейкс), зърна, перли, брашна или други подобни форми
1904	Готови за консумация храни, получени чрез набухване или печене на зърнени култури или зърнени продукти (например, корнфлейкс); зърнени култури (различни от царевични зърна) под формата на зърна или под формата на люспици (флейкс) или други преработени зърна (с изключение на фино и едро смляно брашно), предварително сготвени или приготвени по друг начин, неупоменати и невключени другаде
1905	Хляб, сладкиши, кексове, бисквити и други сладкарски произведения независимо дали съдържат какао; нафора; каши от вида, пригодени за фармацевтична употреба; изолаторни лепенки, оризова хартия и други подобни продукти:
ex 2001	Зеленчуци, плодове, ядки и други ядивни части от растения, приготвени или консервирани с оцет или оцетна киселина:
	— Други:
2001 90 30	— — Сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*)
2001 90 40	— — Ядивната гулия на тропическо увивно растение (Dioscorea), сладки картофи и подобни ядивни части на растения, които съдържат в теглото си 5 % или повече нишесте
ex 2004	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по друг начин, освен с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите, попадащи в обхвата на код 2006:
	— Картофи:
	— — Други:
2004 10 91	— — — Под формата на фино или едросмляно брашно или люспици (флейкс)
	— Други зеленчуци и смеси от зеленчуци:
2004 90 10	— — Сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*)
ex 2005	Други зеленчуци, приготвени или консервирани по друг начин, освен с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите, попадащи в обхвата на код 2006:
	— Картофи:
2005 20 10	— — — Под формата на фино или едросмляно брашно или люспици (флейкс)
2005 80 00	— — Сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*)
ex 2008	Плодове, ядки и други ядивни части от растения, приготвени или консервирани по друг начин независимо дали съдържат добавена захар или други подсладители, или алкохол, които не са упоменати или включени другаде:

▼B

Код по КН	Описание
	— Други, включително смеси различни от тези в код 2008 19:
	— — Други:
	— — — Които не съдържат добавен алкохол:
	— — — — Които не съдържат добавена захар:
2008 99 85	— — — — — Царевица, различна от сладка царевица (*Zea mays* var. *saccharata*)
2008 99 91	— — — — — Ядивната гулия на тропическо увивно растение (Dioscorea), сладки картофи и подобни ядивни части на растения, които съдържат в теглото си 5 % или повече нишесте
ex 2101	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и отвари на базата на тези продукти или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафето, както и екстракти, есенции и концентрати от тях:
	— — Отвари на базата на тези екстракти, есенции или концентрати, или на базата на кафето:
2101 12 98	— — — Други
2101 20	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и отвари на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате;
2101 20 98	— — — Други
2101 30	Печена цикория и други печени заместители на кафето и екстракти, есенции и концентрати от тях:
	— — Печена цикория и други печени заместители на кафето
2101 30 19	— — — Други
	— — Екстракти, есенции и концентрати от изпечена цикория и други изпечени заместители на кафето:
2101 30 99	— — — Други
ex 2102	Мая (активна или неактивна); други мъртви едноклетъчни микроорганизми (но без да се включват ваксините, които попадат под код 3002); подготвена хлебна мая:
	— Жива мая
2102 10 31 и 2102 10 39	— — Хлебна мая
2105 00	Сладолед и други видове ядлив лед независимо дали съдържат какао, или не
ex 2106	Хранителни смеси, неупоменати и невключени другаде:
	— Други:
2106 90 10	— — Топени сирена
	— — Други:
2106 90 92	— — — Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза или нишесте или съдържащи като част от теглото не повече от 1,5 % млечни мазнини или 5 % захароза или изоглюкоза, или 5 % глюкоза или нишесте
2106 90 98	— — — Други
2202	Води, включително минерална и газирана вода, съдържаща добавена захар или други подсладители или

▼B

Код по КН	Описание
	ароматизирана, и други безалкохолни напитки, които не включват плодови и зеленчукови сокове от код 2009
2205	Вермут и други вина от прясно грозде, ароматизирано с растителни или ароматни съставки
ex 2208	Денатуриран етилов алкохол с алкохолна мощ, в обемни проценти не по-малко от 80 % vol; алкохолни напитки, ликьори и други спиртни напитки:
	— Уискита;
2208 30 32 до 2208 30 88	— — Различни от бърбън
2208 50	— Джин и холандски джин
2208 60	— Водка
2208 70	— Ликьори и ободрителни напитки
	— Други:
	— — Други видове алкохол и спиртни напитки, в съдове от:
	— — — 2 литра или по-малко:
2208 90 41	— — — — Узо
	— — — — Други:
	— — — — — Спиртни напитки (с изключение на ликьори):
	— — — — — — Други:
2208 90 52	— — — — — — — Корн (Korn)
2208 90 54	— — — — — — — Текила
2208 90 56	— — — — — — — Други
2208 90 69	— — — — — Други спиртни напитки
	— — — Повече от два литра:
	— — — — Спиртни напитки (с изключение на ликьори):
2208 90 75	— — — — — Текила
2208 90 77	— — — — — Други
2208 90 78	— — — — Други спиртни напитки
2905 43 00	Манитол
2905 44	D-глюцитол (сорбитол)
ex 3302	Смеси от благоуханни вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества, които се използват като суровина в промишлеността; други заготовки на базата на благоуханни вещества, които се използват при производството на напитки:
	— От вид, който се използва в хранително-вкусовата промишленост:
	— — От вид, който се използва при производството на напитки:
	— — — Заготовки, които съдържат всички ароматизатори, които характеризират една напитка:
	— — — — Други (с с алкохолно съдържание в обемни проценти, ненадвишаващо 0,5 %):
3302 10 29	— — — — — Други

▼B

Код по КН	Описание
ex Глава 35	Албуминоидални вещества; видоизменени скорбяли и нишестета, лепила; ензими:
3505	Декстрини и други видоизменени скорбяли и нишестета (например, предварително желирани или естерифицирани скорбяли); лепила на базата на скорбялите или нишестетата, или на декстрини, или на други видоизменени скорбяли
ex 3809	Химически агенти за повърхностна обработка; реагенти за бои, ускоряващи оцветяването или фиксирането на багрилните вещества, и други продукти и препарати (например, апретури и стипцовки), от вида, използван в текстилната, хартиената, кожената или сродните им индустрии, неупоменати и невключени другаде:
3809 10	— На базата на скорбялни вещества
3824 60	Сорбитол, различен от този по код 2905 44

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Таблица на съответствията

Регламент (ЕИО) № 1766/92	Настоящ регламент
Член 1, параграф 1	Член 1
Член 1, параграф 2	—
Член 2	Член 2
—	Член 3
Член 3, параграф 1	Член 4, параграф 1
Член 3, параграф 2	Член 4, параграф 3
Член 3, параграф 3	Член 4, параграф 2
Член 3, параграф 4	Член 4, параграф 4
Член 4, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 4, параграф 2, първа алинея, първо тире	Член 5, параграф 2, първа алинея, буква а)
Член 4, параграф 2, първа алинея, второ тире	Член 5, параграф 2, първа алинея, буква б)
Член 4, параграф 2, първа алинея, трето тире	Член 5, параграф 2, първа алинея, буква в)
Член 4, параграф 2, втора алинея	Член 5, параграф 2, втора алинея
Член 4, параграф 3	Член 5, параграф 3
Член 5, първо тире	Член 6, буква а)
Член 5, второ тире	Член 6, буква б)
Член 5, трето тире	Член 6, буква в)
Член 5, четвърто тире	Член 6, буква г)
Член 5, пето тире	Член 6, буква д)
Член 6	Член 7
Член 7	Член 8
Член 8	—
Член 9	Член 9
Член 10	Член 10
Член 11	Член 11
Член 12, параграф 1	Член 12, параграф 1
Член 12, параграф 2, първа алинея, първо тире	Член 12, параграф 2, първа алинея, буква а)
Член 12, параграф 2, първа алинея, второ тире	Член 12, параграф 2, първа алинея, буква б)
Член 12, параграф 2, първа алинея, трето тире	Член 12, параграф 2, първа алинея, буква в)
Член 12, параграф 2, втора и трета алинея	Член 12, параграф 2, втора алинея
Член 12, параграфи 3 и 4	Член 12, параграфи 3 и 4
Член 13, параграфи 1, 2 и 3	Член 13, параграфи 1, 2 и 3
Член 13, параграфи 4, 5, 6 и 7	Член 14, параграфи 1, 2, 3 и 4
Член 13, параграф 8, първа алинея	Член 15, параграф 1
Член 13, параграф8, втора и трета алинея	Член 15, параграфи 2 и 3
Член 13, параграф 8, четвърта алинея	Член 15, параграф 4

▼B

Регламент (ЕИО) № 1766/92	Настоящ регламент
Член 13, параграф 9	Член 16
Член 13, параграф 10	Член 17
Член 13, параграф 11	Член 18
Член 14, параграф 1, първо тире	Член 19, параграф 1, буква а)
Член 14, параграф 1, второ тире	Член 19, параграф 1, буква б)
Член 14, параграф 2 и 3	Член 19, параграфи 2 и 3
Член 15, параграф 1	Член 20, параграф 2
Член 15, параграф 2, първо тире	Член 20, параграф 2, буква а)
Член 15, параграф 2, второ тире	Член 20, параграф 2, буква б)
Член 16	Член 21
Член 17, параграф 1, първа алинея	Член 22, параграф 1
Член 17, параграф 1, втора алинея	—
Член 17, параграфи 2, 3 и 4	Член 22, параграфи 2, 3 и 4
Член 18	—
Член 19	Член 23
Член 20	—
Член 21, първо изречение	Член 24, параграф 1
Член 21, второ изречение	Член 24, параграф 2
Член 22	—
Член 23	Член 25
Член 24	Член 26
—	Член 27
—	Член 28
Член 25	Член 29
Член 26, параграф 1	Член 30, параграф 1
Член 26, параграф 2	—
Член 26, параграф 3	Член 32, параграф 2
Член 27	Член 31
Приложение А	Приложение I
Приложение Б	Приложение III
Приложение В	Приложение IV
Приложение Г	Приложение II